

"مردن لـ پـناو خوا" و "مردن لـ پـناو ئید کا ندا" ... کـستیکا براداتان

لـ ئینگلیزییـو: نـ بـز سـمـد

سـکراتـس، هایپاتیا، برـن و فـیلـسوفانی دی کـ بـ "ئید کا نیان مردن" زـربـی کات وکـ "شـهیدانی هزر" دادـنـن. مردن کـیان لـ پـناو فـلسـفـکـیـاندا وکـ هاوشـووی دـخی ئـوانـ دـبینـ کـ بـ باو کـیان دـمرن. لـ استیدا، هـندـ جار مـرگی ئـو فـیلـسوفانـ بـشـکـ لـ مـژووی گشتی شـهیدـتی، و شان بـ شان لـ گـ شـهیدانی ئاین دانوستاندن دـکـر، کـ هـندـک لـ ئـوان وکـ تـماس مـر، بـگومان لـ وـدان. ئـو بـ یـ چاوخشاندنـک بـ فـنـمـنی شـهیدـتی لـ واتایـکی تـسکدا ("مردن لـ پـناو خوادا") ئـنگـ یارمـتیدـر بـ بـ تـگـ یشتن لـ شـهیدـتی فـلسـفـی ("مردن لـ پـناو ئید کا ندا").

زاراو ناسیانـ، "شـهیدـmartyr" لـ وشـی گریکی بـ گـواهی: mártys هاتوو، کـ واتای کـسـک کـ زانینی دـستی یـکی هـی، کـسـک کـ شتـکانی بینوو چـن وودـدن و هـژمارـکی پـبـخشیون (فرمانی martyrein واتا گـواهیدان/شایـتیدان). لـ تـوـات (پـیمانی کـن) دا وکـ وشـیـکی یاسایی بـ کارها توو؛ لـ پـیمانی نوـدا (بـ نمونـ لـ Matthew 18.16 and Mark 14.63) لـ واتا بـنـ تـیـکـیـدا بـ کارها توو بـ واتای گـواهیدان بـ وـسـفـکردنی هاوـانی عیسی مـسیح کـ شایـتـی کردارـکانی ئـو بوونـ. لـ بـر ئـوی بوون بـو چـشنـ گـواهیدـر، لـ کاتی ستـمـکاری، بـسـ بـ ئـوی کـسـک بـکی بـ گومان لـ کـراو لـ بـردـم یاسا. وشـک هـواش هـواش واتاکـی دـگـ و لـ کـتاییدا بـ دیاریکردنی کوژرانی هـر یـکـ لـ بـر باو کـی بـ کاردـهـنـر. وشـک ئـو تـگـ یشتنـ نوـیـی هـی، بـ نمونـ، یاسای ۲۲.۲۰ و ئاشکرا بوونی ۲.۱۳ و ۱۳.۶. مردن لـ بـر باوـی یـکـ پـیـوستـ بـ "گـواهیدان" هـروـها لـ ئیسلامیشدا. وشـک ئـنگـ درـنگـر ئاماژـدان بـ بـ شـهیدـتی (شـهادت)، کـ لـ قورئاندا تـنیا واتای گـواهیدان دـگـ یـنـ. کاتـک مردن لـ پـناو ئـا لـرـبوونی هـبـ، ئـو دـربـینـ قورئانیـی بـ کاردـن ئـمانـ "کوشتن لـ بـر خاتری خوا" (II: 154) یان "شـکردن لـ بـر خاتری خوا" (IV: 74)؛ گـری "لـ بـر خاتری/لـ پـناو خوا" (سبیل

اللہ) لے بند تدا دیاریکرا بے ئووی ک درنگتر بےی
"شہیدتی" (شہادت) و داد پشر.

پناس کردنی شہیدتی ہمیشہ ئاسان نیی. زاراو کے دے واتی
ہر شتےک بگے بے لے خے سووتاندن و بے پیفےکی سیاسی بے
وےرگےینی خے بے بےمبک و کوشتنی زرتترین کس تا دے توانی. وےک
تازے جولین میچے تےبینی کردو، "شہیدی کے مےگےیک دے شے
تیرےستی کے مےگےیک کی دیکے بے؛ کرداری شہیدبوونی کے سیک دے شے
خے کوڑی بےمبےژکراوی ئویدی بے" (Mitchell 2012: 2). جان ولیم
فان ہنتن و فریدریک ئافےماری، ئاماژے بے ترادیسینی دانی و
جولے کے دے دن، "پناسےیک کی کارایی" شہیدتی ئامادے دے کن، کے
نگے استے و بے تے واوی کشاوبےت. بے ئوان شہیدےیک کے
"لے نو دے خے کی بے تے واوی/ بے توندی نادےستان دا مےرگے کی توندوتیز
پےسے ند دے کا بے پا بے ندبوون بے داواکاری دے سے تے و" (Van Henton
and Avermarie 2002: 3). سکے لار (لے کے یار) کانی دیکے بے دوا
دیاری کردنی هے ندے پے وری فےرمیدان بے بے یاردان داخے نمونے
مےرگے کی خے ویست دے شے وےک کرداری شہیدبوون دابنرے. ئارسے درگ و
جے یمس تے بےر، بے نمونے، پےنج پے وری گشتگیر دادے نن. یے کم و
گرینگترینیان، گےرے کے لےر دا دے خے "ئے پےزیسیان و چے وساندن و"
بوونی هے بے. دووے م، هے بےژاردنی مےرگ لے لاین ئے و کے سانے و کے
هے بے بےرن وےک "ئاتاج، شےرف، و کارےمانی" بےینرے. سے یم، ئے و
کے سانے "بے پےرےشن بے مردن". چوارے م، لےر دا هے سته/ تے گے یشتنی
"قازانجی جے گے وے کے لے دے رے نجامی ئازار و مےرگے کے یانے و
دے برے تے و". پےنجے م، هے سته/ تے گے یشتنی هے بوونی "بے خشین و خے مات لے
پشتی مےرگے و" (Droge and Tabor 1992: 75).

ئے مانے تا ادے یک پے وری گشتین، بے نام هےر تاکے ئاینک بے وونی
گرنگی بے ئے دگارے کی تے بے شہیدبوون دے دا. خے تک تے نیا بے
باوے کانیان نامرنے لےر دا شے وازی جوداوازی کردنی ئے مے هے یے،
واتا "کولتور" شہیدبوون لےر ادا یے. بے نمونے، لے ئاینی
دیانی، شہیدبوون لے بند تے و پے یوست کراوے بے ژیان و مےرگی
عیسای مے سیحے وے کے لے ئینجیلے کانداسکر اوے. لےر لے چے ند
شوے ندے کدا، عیسا وےک سیمبولی شہیدبوون دیار هے نراوے. بے نمونے،
عیسا چا وے وے نے کرد تاکو دے ستهگیر بکر لے گالیلے (Galilee:
شوے ندے کے لے ئیسرائیل. ن. س)، بے کو "ووی کردے ئے رشے لیم و گے ای و
بے ئے و". (Luke 9.51). لے ئینجیلے کے ی سته. جے ندا، عیسا ئاگایے کی
تے و او لے بارے خے قوربانیکردن کے ی پشان دے دا: "هےچ کے سیک [ژیانی

من ای نه برد، بـه کو من بـه ویستی نازادی خـم مـه گـم پـدا دـرچـه. نـاخر من دـسـمـا تم هـه یـه تا کو مـه گـی پـبدـم، هـه رو هـا دـسـمـا تم هـه یـه دووبـارـه ئـو بهـنـمـو. " (John 10.18). وـه سـکـلـار کان پـشـانـیا نداو، چوار ئینجیل کـه حـزـه کی تایبـه تـیان بـه ئـو وـه وانگـه یـه هـه یـه چونکـه ئـو دـه بـه تـه هـه یـه کار یگـه ری نواندن لـسـه ر کـردنی ئـم ئارامیه ی عیسا بـه نموونـه بـه شـهیدـتی دیانی. لـه تـه کـستـه کـه یـه جـندا، عیسا وـه کـه سـکـه دـه رـد کـه وـه کـه بـه ئاشکرا "بـه رپرسـیار" و کـه نـتـه یـه تـه واوی لـسـه ر ووداو کان هـه یـه. ئـو ئارامی، هـه منی و پـه رـشـی بـه مـردن پـشـاندـه دا، هـه موو ئـو و شـتـانـی کـه شـهید پـه ویستـه تی. بـه واتایـه هـه ر وـه کـه سـکـه راتـس پـش ئـو، ئـو عیسا یـه بـه زـه ری "نوما یـش" ی شـهید بوونی خـی دـه کا.

لـه تـه کی نموونـه کـه سـکـه یـه خـیدا، عیسا "مـه تـه دـه لـه گـی" یـه کی مـردن، نـه خـشـه گـایـه کـه بـه هـه شـت پـه شـکـش بـه پـه یـه وانی دـه کا. بـه دیانـه سـه ر تـایبـه کان، مـه رگی عیسا بـه باو مـه کـه یان زـه ر ناو نـدیـه. ئـو و شـت کـه شـهید هـه وـه یـه بـه دـسـتـه نانی دـه دا زـه ر شـکـه مـه نـدیـه، هـه رچـه نـد شـه وـه یـه کی قورسی لاسا یـکـردن وـه یـه عیسا یـه: لاسا یـکـردن وـه یـه مـه رگی خـی. مـه بن لـه یـن فـه کـس دـه نووسـه "لـه پـشـتی هـه موو شـهید بوونـه کـه، خـه قوربان یـکـردن خـودی عیسا ئامادـه یـه هـه یـه" (Fox 1986: 441). شـهید بوونی ئیگنا تیوسی ئـه نـتـیـخ (Ignatius of Antioch) (۱۰۷_۳۵ ز) نموونـه یـه کی تـه واو. لـه نامـه کـه یـدا بـه مـه مانـه کان، کـه لـه مـه گـی مـه مـدا نووسیویـه تی، ئـو شوونـه یـه کـه تـه یـدا دـه کـه بـه خـه راکـی ئاژ مـه ان، ئیگنا تیوس مـه رگی خـی بـه کارد هـه نـه بـه نـزیکـه و تـه وـه لـه عیسا و چـه کـردنی پـه یـه نـدیـه کی خـم مـه نـد لـه گـه عیسا یـه مـه سیح: "ئـه گـه ر من ئازاری مـه رگ بـه جـه م، ئـه و دـه مـه کـه سـه کی نازادی عیسا یـه مـه سیح و دووبارـه لـه نـه و ئـه و دـا بـه نازادی سـه ر هـه دـه مـه وـه." ئـو دیان بوو لـه تـه مـه نـه کی زوو وـه، دـه ر نـگـه ر لـه ژیانیدا بوو بـه فـه شـه. هـه شـتـاش، بـه تـه گـه یـشـتـن کی دیاریکـه ر، تـه نـیا شـهید بوونـه کـه یـه ئـو یـه کـردو و بـه دیانـه کی مـه استـه قـین. تـه نـیا بـه یـه بـه تـه واوی تـه کـشـکا نـدی جـه سـتـه یـه وـه، ئیگنا تیوس دـه تـوانـه بـه خـی بـه شوونـه کـه و تـووی عیسا: "من بـه استی دـه م بـه فـه رخـوازی عیسا یـه مـه سیح کاتـه ک جـه ان تـه نـه ت (ناتـوانـه) جـه سـتـه شـم بـینـه."

لـه کـه ر کـه وـه، شـهید بوون پـه ژـه ی دیما تریالیزاسـیـه نـه (dematerialization). ئـه وـه یـه وودـه دا بـه زـه ری شـتـه کی نـه شـیاوی لـه تـه گـه یـشـتـن بـه خوونـه ری سـه دـه یـه بیست و یـه کـم: ئیگنا تیوس پلانـه کـه یـه خـی جـه بـه جـه دـه کا، تـه کـشـکا نـدن کی هـه وـاش وـه یـه کـه یـه کـه کـه دـه چـه بـه ئا هـه نـگ.

ئەو مەستبۇو بەھەي سەركەوتنى بەسەر ئۆزموونى ترسى مەرگ: " لەڭگە ئاگرى تەبەردەر، بەزاربەر، گروپى دەبا ھەقىقەتەن، ئۆسكەت فەبەر، پەراسوۋكەنت پارچە پارچە بەر، ھەموو لەشت ھەنجن ھەنجن بەر، ئۇجا خراپەكارىيەكەنى سزادانى شەيتان لەناكاو بە من دەڭەن، ئۆنگە تەنیا ئەم بە عىسەي مەسىھ بەگەيەن" (In Van Henton & Avemarie 2002: 109_110). لەم ۋانگەيەو، تە دەتوانى خەت ۋەلىزەكەي تەنیا تە ئەو ۋادەيەكە تە ھىچىدى ئەمادەيى فېزىكىت نىيە لەنەو جىھاندا. تاكو پتر خەت دىماترىالیزەكەي، ئەوا پتر دەلىفەي بوون بە خواۋەندەتەت ھەيە.

لە ئاينەكەنى دىكەدا، مردن لەپەناو خوا شەۋەي جودا ۋەردەگر. بىگرافىيە پەغەمبەر مەدە و دامەزرەندەرى ئىسلام (لە ئاستىدا، بە نموونە، پەغەمبەر كە شەھىد نەبوۋە يان ئاينە نوۋەيەكە گەرەكە خەي بەھەزبەكە دژى دەخە نالەبارەكە) شەۋەي بە فەرماندەنى تەگەيشتەنى ئىسلام بە شەھىدبوون داۋە. لە ئىسلامدا شەھىد كەسەكە "لە گەۋۋە پانى جەنگە لەكەتى شەكەكەردن دژى بەباۋەئەن مردوۋە،" ھەروەھا ئەو كەسەكە لە ژيانى داھاتوودا "بەئەننى گەرەتەرىن پاداشتى پەدرەۋە" (Khosrokhavar 2005: 11). لە بەندەتەدا، "بەباۋەكەن" ھەزە ۋەرە بە پاگانەكەن (تەپەستە!) بوون كە لەلايەن ئاينە تازەكەۋە توۋەكەرا بوون. دەرەنگەر لە ۋانگەيە ئىسلام ۋە بەباۋەئەن ئەندامى ھەر ئاينەكە جەگەلە ئىسلام بوون، ھەرچەندە جوداۋەزى لە نەۋان "ئاينە خاۋەن كەتەكەن" (جودەيزم و دىنەتە) دەكەرا، كە موسەمانەكەن دە بە ۋەزە ۋە لەبوردەيى بەرانبەرەيان پەشانەندەن، ھەروەھا ئاينەكەنى دىكەي ۋەكە ھىندەيزم، لە ۋانگەيە ئىسلام ۋە نەۋەندەنى كەردارى تەۋەتەتە بەرانبەرەيان گەگە پەدرەۋە. فەراۋەن بوونە خەراكەي ئاينە تازەكە لە ماۋەي چەندە سەدەيەكە كەمە دۋەي دەرەكەوتنى، ھەروەھا لەتەبوونەكەي سەرەتەي نەۋان شىعە ۋە سوۋنەي ئىسلام، موسەمانەكەن ژمارەيەكە گەرەي شەھىد بەرھەمدەھەن. ۋە ئەۋان چەشە لە ئۆگرتەكەي زەر ۋەردەگەن. فەرھاد خەسەرەخفەر (Farhad Khosrokhavar) دەبەشە ئەۋان ۋەكە پەۋەي ئاينە دانەرەن، بەئەم لەۋ كەتەۋە كە ئەۋان ئۆزموونى مەرگەكە پەيرەز دەكەن، ئەۋا دەتەۋەن "لەڭگە پەۋەن ئاينە بەرەۋەرد بەرەن ۋە بەندە ھەۋەپەن لە بەھەشتەدا." شەھىدەكەن ۋەكە فەگورى كەرمانەنە دەبەنەرەن، لەبەر ئەۋەي "كەرمانەتە ئەۋان جەرەكەي جىھانى ئەۋە نىيە." شەھىدبوونى ئەۋان "مەسەلەيەكە ئاينە ۋەزەندەنەيە ۋە بەئەي لەگەي پاداشتەنەۋە لە جىھانى داھاتوودا بەئەۋەدەبەر" (Khosrokhavar 2005: 4).

بـ ٻـ راورد لـڳڻ ٿاينى ديانى، ڪـ شـهيدبوون تـنيا ناـ توندوتـيڙ (شـهيدڪـ) هـيچ شـتـڪ ناڪا، تـنيا ٻـڳڻ دـا لـ ٻـر باوٽـڪـي (بـڪوڙر)، لـ ئيسلامدا، سـرر ٻـڳڻ ٿـو بـشـ ناـ توندوتـيڙ، بـڳڻ وونى هـڻـو سـتـڪـي چالاڪ ٿامادـي هـيـ. شـهيدڪـ ڪـ سـڪـ لـ شـڪـردندا دـمـر، بـ ٻـرگريڪردن يان بـ فراوانڪردنى ئيسلام دـمـر تـ. ٿـو دوانـتـيـ لـ سـرر تـا سـرر هـڻـو داني ئيسلام وـ ٿامادـي هـڻـو؛ قورئان (لـ سور تـ تـ ٻـڳڻ) بـڳڻ وونى ٿامار ٻـڳڻ، ڪا تـڪـ دـڳڻ رـتـ وـ بـ ٿـو ڪـسانـي دـمـردن "لـ ٻـڳڻ ناو خوادا": "ٿـوان لـ ٻـڳڻ ناو خوادا شـڪـرد ڪـن، جا چ بـڪوڙن يان بـڪوڙر" (IX.111). لـ استيدا، فـرمولـي "ڪوشتن يان ڪوڙران" چـندين جاري دـيـڪـ لـ ٿـو تـڪـستـڪـانى قورئاندا چـنـدبار دـمـر تـ وـ: "ٿـڳڻ تـ لـ ٻـڳڻ ناو خوادا بـمري يان بـڪوڙر، ٿـوا مـهر باني و لـ ٻـڳڻ دـيـ خوا بـڳڻ خـتـيـ وـ باشتـر دـ بـ لـ سـرر م زـنگينـيـ ڪـانى ٿـوان ڪـيان ڪـرد تـ وـ. ٿـڳڻ تـ بـتـ وـ بـمري يان بـڪوڙر، لـ ٻـڳڻ م خوادا، ٿـوا تـ هـموو شـتـڪـ ڪـڪـرد تـ وـ و دـو مـنـديت" (III. 157–8). ٿـمـ بـ تـ هـي ٿـو سـڪـلار ڪـانى ئيسلام جوداوازي لـ ٿـوان دوو شـوـي شـهيدبووندا بـڪـن. يـڪـميان، ڪـ پـي دـڳڻ تـر "شـهيدبوونى بـرگري" ٿـمـيان زـر نـزيڪـ لـ تـڳڻ يـشتنى ديانـيـ وـ بـ شـهيدبوون. ٿامانجـڪـي هـو دـان بـ "هـيچ خـ باتـڪـي توندوتـيڙ دڙي بـباوٽـان و سـتـمـڪـاران" نـيـ، بـڪو بـسادـي، وـڪـ بـنـتـي وـشـڪـ واکـي دـڳڻ يـنـ، "بـوون بـ ڳـواهيدـر تـ نانـت لـ پنتى مـرگدا، بـ استـيـ تـ ٿـو مـسـلـيـ ڪـ بـبـيـ وـ دڙبـري بـباوٽـان و سـتـمـڪـاران دـو سـتـيـ وـ لـ ڳـي گونجاندنى هـڻـو سـتـڪـي ناـ توندوتـيڙي بـرگريـ وـ. " شـوـي دوو ميان، "شـهيدبوونى هـر شـڪردن" "خـ باتـڪـي چالاڪ، ٿـڳڻ پـويـستى ڪرد توندوتـيڙ لـ خـدـڳـر دڙي ٿـو ڪـسانـ ڪـ باوٽـدار ڪـ وـڪـ سـتـمـڪـار و بـباوٽـان دايان دـنـت" (Khosrokhavar 2005: 5). نـڪـ تـنيا شـهيدڪـ ٿامادـي خـي بـمـر، بـڪو هـروها ٿـو دـيـ وـ ٿـوانى دـيـڪـ شـ بـمـر. ٿـم شـوـي، بـزـري پـي دـڳڻ تـر "شـهيدبوونى تـانـڪـر"، ڪـ ڪـي گـرنگ دـڳڻ لـ واکـي تـيدان بـ بـڪار هـناني، ياسايى يان ناياسايى، خـڪوڙـ بـمـبـڻـڪـانى ٿـمـ.

*

شـهيدبوونى ٿاين گـرنگـ بـ تـڳڻ يـشتن لـ شـهيدبوونى فـلسـفـي، هـرچـند جوداوازي گـرنگ لـ نـوانياندا هـيـ. يـڪـم، هـرچـند فـيـلـسـوفـانـي شـهيد بـبـڻـو وـ فتـاريان لـڳـڻ دـڪـر، لـ ٻـر مـرگـڪـيان، بـبـم بـدگـمـن هـيچ خـشـويـستـيـڪـي توند بـ ٿـوان نـيـ وـڪـ ٿـو ڪـ لـ "سـرووتى شـهيدان" ٿايندا هـيـ. دوو م،

است. ئۇ ۋە ۋىلەسوفانە بەزى دەن بە فىگورى دامزىرنە، بەم ئۇنى ئۇۋان دايدەم زىرنەن پەكەتەنەكى تەۋاۋى دامزىراۋىنى نىيە (بەھمان شەۋى شەھىدانى ئاينە كە ئاينەكى نۇ، يان ۋەزگەنى ئاينە، كەسەى نۇ، يان ۋەۋەۋەنى نۇ دادەم زىرنەن).

لەبرى ئۇ، بەۋەنى مەزگەكەيانەۋە، ۋىلەسوفانى شەھىد بەاغەنى شەۋازە ئىانەكى ۋەلسەۋەيىيەنە يان بەۋوتەۋەنى ۋەۋەنى ۋەۋەنى ئىدەكان دادەم زىرنەن، سەۋەم، يادكەرنەۋەنى ۋەۋەنى ۋىلەسوفانى شەھىد بەدەگمەن جەخت لەسەر پەرسەى مەردنەكەيانە دەكە، لەتەك سەرجەم ۋەردەكارىيە ۋەسەۋەگە ۋە تەۋەتەۋەنى مەزگەكەيانە، لەكەتەكە دە ئاينە يادكەرنەۋەنى تەنەتە دەۋەبەرەكەرنەۋەنى پەرسەى مەردنەكە شەتەكى كەكە (بە نەۋەنە، ئارامە عەسە، يان عەشۋە لەنەۋە ئىسلامە شەۋەدە). چەۋەم، كەسەكەنى شەھىدەۋەنى ۋەلسەۋەنى زەردەگمەن نەرن لە ەنەكەنى شەھىدەۋەنى ئاينە. لەگە ئۇۋەشە، ئۇۋان بەتەۋەنى تەكەندەۋەن. لە ئاينە، ۋەبەنەدەن ۋە شەھىدەۋەن زەردەۋەبەرە دەتەۋە ۋە بەزى كەدەرەكى كەۋەكە.

ەۋەرنەنە گەنەنە جەۋەۋەنى پەۋەستە بە پەھەزى شەھىدەۋەنى كەۋە. شەھىدە ئاينە دەمە لەپەنەۋە ۋەۋەنى كە بەا (خەۋە). مەزگەكەى بەشەكە لە سەنەرىيە زەگەۋەن، كە لە ئەنەمەدە ئۇ ۋە پەدەشت دەكەتەۋە. ئۇ ۋە بەۋەۋەۋە دەمە كە خەۋەى كەسى ەۋە ۋە ئەگە لە ئازەكەنى ئۇ ەۋە، خە دەۋەۋە ئۇ ۋە ئەرەيان بەكەتەۋە كە خەۋەبەنەكەنى ئۇ ۋە بە بە پەدەشت/ۋەۋە ۋە نەتە. شەھىدانە ئاينە ئۇۋان بە پەسەۋەكە دەۋەن كە دەزەنە ئۇۋەنى ئۇۋان دەۋەنە "خەشەۋە لە چەۋە خەۋەۋە" كە ئۇۋان كەنەرنە دەكە ۋە ۋەۋەتەيەن پەدەدە. گەزەكە لەرەدە ئۇۋە لە كەردە، ئەگە ەۋەنە جەز لە ۋەۋەنە نادەردە، جەزەكە لە "كەكەۋەنى شەھىدانەۋە": ئەگەزە مە مەم بەۋەنى بەۋەۋەۋەۋە، خە بەچەشەك بەرپەسەر بە لە دەبەنەنە شەۋەنى ئارەم بە مە لەنەۋە ئۇۋانە كە ەۋەزەردەۋەن. ئۇ ۋە بەسەنەنى نەۋەنە ئۇۋە بە.

بە پەچەۋەنەۋە، بەجەكە لە ەۋەنە نەۋەنى كەم كە ۋىلەسوفەكە بە بەۋەۋەۋەنى دەمە (تەماس مە، دەۋەبەرە)، ۋىلەسوفە شەھىدەكە چەۋەۋەنى ەۋە جەزە پەدەشتەكە نەكە بەرەنەر كەدەرەكەنى لە ئىانەكى دەكەدە. پەھەزى ئۇۋان بەتەنە ۋە جەھەنەۋە سەچەۋە دەگە. ەۋەنە لەۋان ۋەنەگە بەئەشەرە ئەتەست (مەلەد) بە. ئۇۋەنەدە ۋەنەگە بەۋەۋەكەن (ۋەكە بەۋەنە بەۋەۋەنى دەكەدە) بە ەۋەنە پەرسەۋە خەۋەۋەنە، بەمە ئۇۋە پەۋەنەدەنە نەۋە چەۋەنە ئەمە ەۋە

کاریگه ریی کی له سه ره پا هه زی مردنه که یان نییه. ئه گه ره ئه وان خه یان بیهن که چه ژ له هه نه شه وه ی زیان وه رد گرن دوا م ره گ، ئه م ئه نگه وه ویدا به سانی له به ره ئه وه ی مردوون (وه که ئه وه ئه نگه به هه ریه که که وه ویدا)، و نه که له به ره ئه وه ی ئه وان له پنه او مه سه له یه کدا مردوون.

شهیدانی فه یله سه ره له به ره هه کارگه له ز ره م ره گ هه ده به ژهرن. ئه وان م ره گ هه ده به ژهرن چونکه باوه یان وایه که فه لسه فه گه ره که خه ی مانیفه ست بکا و ناتوان ره له که سی فه یله سه ره جودا به کره ته وه. ئه گه ره ته خه نه توانی فه لسه فه که که به یه نموونه به خه ت، که ده یکه ت؟ یان له به ره ئه وه ی ئه وان وه ها ده هزره نه ئه گه ره له وه انگه کانیان په شیمان به نه وه له ژهر سه مکاریدا ئه وه ئه وان ده بن به یه که م که سه که فه لسه فه که یان به در ده خه نه وه و ئه گه ره فه یله سه ره خه ی نه توانی له په شته ئیده کانییه وه ابوه سه ته، که ده توانه؟ یان چونکه ئه وان که سانی شانازیکه اره، به په روان به رانه به به دادگه و ته م تبارکارانیان زیان به دانانه، ئاخر به ئه وان خه به ده سه ته وه دان ز ره خراپه ره له م ره گ؛ یان چونکه ئه وان ئه وه ده زانه که م ره گی شهید ده توانه په گه ی ئه وه یه که هه به زینه که شهید بووه؛ یان چونکه ئه وان له وه ده ترسه که ئه گه ره ئه وان په شیمان به نه وه، ئه وه شه ره زاری ئه وان ده کوژه؛ یان به سادی چونکه ئه وان ناتوانه په چه وان که ی به نه.

له سه ره جه م ئه وه که یسانه دا، ته گه یه شه نه کی به هه زه یه که ئه وه ی ئه وه که سانه ده یکه نه خه پاداشته کردنه. ئاخر هیه پاداشته کی دیکه نییه که ئه وان به ده سه ته به نه. هینه که ی ئه وان شهید بوونه کی سه کیولاری پاکه، که هیه پاشپا ته بوونه وه یه کی نییه له جیهانه کی دیکه دا. هه ره وه ها ئه م په دانی شه ره زانه بوونه له سه ره م زنه ته کرداری ئه وه فه یله سه فانه. ئه وه شه نه کی م زنه به خودا به ره، به مام ئه نگه مردن به هیه خودا یه که/نا خودا ز ره م زنه ته به نه.